

**ТЕРРИТОРИЯ БЕЛЕРИАНД  
В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ДЖ. ТОЛКИЕНА:  
ОПЫТ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО АНАЛИЗА ТЕКСТА**

Жанр "фэнтези" можно охарактеризовать как фантастику фольклора. Эта "реалистическая фантастика опирается на действительные возможности человеческого развития в смысле никогда не устранимых требований реальной человеческой природы" [1, 300-301]. Классик данного жанра Дж. Толкиен создал "вторичный мир, странным образом трансформируя мир реальный и все, что в нем" [2,279]. Весь ход построения сюжета такого произведения "дается читателю как прошедшее, которое одновременно является как бы настоящим, и условное, которое одновременно является как бы реальным" [3,235].

Тексты в жанре "фэнтези" аллегоричны. Хотя сам Толкиен был противником соотнесения сюжетов его книг с реальными историческими событиями, все же нельзя не признать, что автор пытается дать интерпретацию Мира в терминах аллегорий, в иносказании, форма которого условна: за наглядным образом, вербально воссоздаваемым в тексте, стоит нечто большее, чем констатация факта. Из текстов "фэнтези", как и из других аллегорических тексты, вытекает определенная мораль, причем ее извлечение требует от читателя умения постигать глубинный смысл текста, так как поверхностные формы образов (содержание, представленное в тексте эксплицитно) более сложны, чем те, что фигурируют в сказке или прочих аллегорических текстах типа басни. При аллегории содержание наглядного образа "остаётся для него внешним и закреплено за ним культурной традицией" [4,20], причем в данном случае уместно говорить о традиции самого жанра "фэнтези". Содержание же внутреннее – имплицитный смысл – "существует в виде некоей рассудочной формулы, которую можно 'вложить' в образ и затем извлечь из него в акте дешифровки" [там же]. "Так, в библейских текстах эта аллегорическая формула рассматривает Мир Природы как нравоучительное наглядное пособие, созданное Богом для Человека для осознания того "как должно быть" [там же]. У Толкиена глубинный подтекст, очевидно, призван показать читателю, как "стало на самом деле", и как был реализован Божественный замысел, в воплощении которого немалую роль сыграл и сам Человек.

При уяснении того, как, каким образом реализуется авторский замысел, объектом анализа становится текст, так как он является необходимой (и фактически единственной данной в эмпирии) предпосылкой для извлечения подтекста. В тексте жанра "фэнтези", как и в любом художественном произведении, фигурируют персонажи, действия которых разворачиваются в пределах определенного пространства-времени. Причем, специфичны не только персонажи (как люди, так и мифические существа), но и само пространство. В романах Толкиена "и герой, и тот чудесный мир, в котором он действует, сделаны из одного куска" [1,303], то есть налицо теснейшая связь и взаимопроникновение между антропоцентричностью как содержательной стороной художественного текста и фактором пространственности, репрезентирующей систему образов произведения, причем очевидна моделирующая и характеротворящая функции всех компонентов пространства, взаимосвязанных и взаимообусловленных художественным локусом, хронотопией и всем топофоном в составе художественного целого [5,168]. Персонаж обуславливается тем положением и жизненными характеристиками, которые сообщает ему структура пространства, в которую он помещен [6,384]. Можно сказать, что пространство у Толкиена (Волшебная Страна), является не только универсальной обстановкой действия, но предстает еще и как "форма выражения авторской концепции" [7,190].

Семантика текстов жанра "фэнтези" характеризуется достаточно однозначной аксиологией: как и в сказке, герои играют роль положительных и отрицательных персонажей. Подобные роли закрепляются и за территориями (топофоном) Волшебной Страны, хотя следует отметить, что аксиологически однозначная, "черно-белая" дифференциация персонажей и территорий больше присуща сказке, чем жанру "фэнтези".

Топофон Волшебной Страны в произведениях Толкиена можно рассматривать как эйдос (целостно, нерасчленимо воспринимаемый образ) и как логос (единство расчлененное и структурированное) [8,116]. Целостность топофона обусловлена онтологическим единством Волшебной Страны, а также ее эмотивной оценкой (аксиологическим компонентом). Онтологическая целостность образа явлена уже в самом имени Волшебной Страны – Арда. Целостность же аксиологии образа не явлена в едином словном выражении, она есть итогом оценок, выводимых из множественных дескрипций, наличие — которых позволяет представить топофон романа не только как эйдос, но и как логос. Онтологически, логос топофона в тексте представлен в расчлененности Волшебной Страны на различные регионы, внутренние характеристики которых (ландшафты, строения, флора и фауна) значительно разнятся между собой. Совокупность описаний вышеупомянутых характеристик предопределяет аксиологию того или иного региона.

Все пространство Волшебной Страны, на котором разворачивается действие, можно условно разделить на Божественный мир и Мир людей. Условность такого деления предопределяется отсутствием между ними непроходимой границы. Каждый из этих миров имеет свой принцип внутренней организации и свою аксиологию. Целью анализа в данной статье является выявление такого принципа организации частей в составе онтологически и аксиологически единого целого.

Объектом анализа является топофон Белерианд – часть Мира людей, территория, на которой разворачивается основное действие романа "Сильмариллион" [9], и которая упоминается также в романе "Властелин колец" [10; 11; 12]. Описание данной территории есть своего рода макротекст, который представлен 802 дескрипциями-микротекстами, полученными нами в результате сплошной выборки из вышеупомянутых романов. Ментальный образ "территория Белерианд" анализируется нами в терминах когнитивной лингвистики – новой области теории языка, в центре внимания которой находится проблема моделирования вербализованных знаний. Таковое осуществляется на основе концептуальных моделей, структурирующих ментальные пространства, или ментальные образы [см. 13; 14]. Методом исследования ментальных образов является концептуальный анализ.

На современном этапе развития когнитивной науки наиболее распространенной при воссоздании структур информации, объективированной в языке, является концептуальная фреймовая модель в ее различных вариантах. Т. ван Дейк определяет фрейм как единицу, организованную "вокруг" некоторого концепта и содержащую основную, типичную информацию, ассоциируемую с этим концептом [15,16]. Фрейм состоит из пропозиций, представляющих собой двухэлементную структуру, которая есть мысль о мире, включающая логический субъект (предмет мысли) и логический предикат (признак, приписываемый данному предмету). Пропозиция образует "особую структуру сознания" [16,13], в виде которой в момент речи "выкристаллизовывается" знание, пребывавшее до этого в нерасчлененном состоянии [см. 17]. Приводимый ниже анализ дескрипций онтологии Белерианда будет осуществлен в терминах пропозиций, которые рассматриваются как элементы более крупной структуры – фрейма [16, 25].

Аксиология рассматриваемого образа также анализируется нами на основе заключенной в пропозициях информации. Таковая, будучи фактуальной (сообщающей о факте бытия), имеет в то же время оценочный компонент "хорошо" (+), "плохо" (-) или "нейтрально" (0), который содержится в семантике логического предиката. Следует отметить, что оценка во многих случаях является релятивной, зависящей от контекста – от того, как представленный в пропозиции феномен воспринимается персонажем. Этот персонаж есть положительный герой, в мироощущении которого выражена и интерпретация мира самим автором. При наличии нескольких логических предикатов, характеризующих один и тот же субъект пропозиции, общая оценка субъекта выводится суммарно и является усредненной, зависящей как от специфики самих эмотивных коннотаций "хорошо", "плохо", "нейтрально", так и от того, насколько часто тот или иной тип оценки представлен в конкретных описаниях. Суммарная оценка соответствует одному из сегментов оценочного

континуума ХОРОШО - НЕ-ПЛОХО - НЕ-ХОРОШО - ПЛОХО, построенного на основе квадрата Греймаса (более подробно о методике исчисления оценочности, представленной в пропозициональных и фреймовых структурах, см. [18]).

Для нашего анализа существенно указание на то, что фрейм и составляющие его пропозиции являются структурирующей основой "ментального пространства" (mental space), которое Ж. Фоконье определяет как воссоздаваемую средствами дискурса когнитивную конструкцию, используемую для референции к реальному (или воображаемому) миру, и делимитируемую ограничителями (space builders). Ментальное пространство включает элементы - "роли", которые не имеют (и не могут иметь) прямого референта в физическом мире [14,xxxvi]. В нашем случае условным текстовым ограничителем ментального пространства является дефиниция Белерианд. Представляется возможным рассматривать данное ментальное пространство как соотносимое со слотом ЗДЕСЬ в макрофрейме, предложенном С.А. Жаботинской [19,250] и используемом в нашей работе в редуцированном виде:

[(ТАКОЕ (НЕЧТО СУЩЕСТВУЕТ)) ЗДЕСЬ-СЕЙЧАС)

Слот "ЗДЕСЬ: Белерианд" онтологически и аксиологически неоднороден. Белерианд, являющийся частью материка Средиземье и населенный эльфами, подразделяется на несколько регионов, которые разнятся по своим характеристикам.

Слот ЗДЕСЬ взаимосвязан со слотом СЕЙЧАС, что в нашем материале проявляется в периодизации существования Белерианда. В начале своего существования (Период тьмы) Белерианд, освещаемый звездами, представляет собой тихий и мирный край. После сотворения Солнца он вступает в период процветания: его плодородные земли изобилуют растениями и животными. Однако период мирного процветания недолог: в Белерианд из Мира богов возвращаются эльфы, находящиеся в состоянии постоянной войны со злым демиургом Морготом за обладание драгоценными камнями, которые он у них похитил. Облагороженный и защищенный эльфами, Белерианд становится еще более прекрасным, однако Моргот постепенно подавляет сопротивление эльфов и опустошает их земли. Эльфы терпят поражение по причине взаимного недоверия, предательства и братоубийства, и только с помощью богов им удается сокрушить Моргота, а Белерианд, окончательно разрушенный, погружается на дно моря в результате катаклизмов, сопровождающих последнюю битву со злыми силами.

Давая описание Белерианда первых двух периодов (Период тьмы и После восхода Солнца), автор изображает его как целостный, нерасчлененный образ (эйдос). После возвращения эльфов и расселения их по всей территории края, Белерианд предстает как логос – образ, в котором видны составляющие его части, причем каждая из частей получает отличную от других характеристику. Такое изменение описания связано с необходимостью дать более четкое представление об особенностях территории, на которой разворачивается основное действие романа "Сильмариллион". После поражения эльфов в войне с Морготом Белерианд вновь предстает как целостный, эйдотический образ, что объясняется всеобщим запустением и гибелью эльфийских царств, а также разрушением всего края с его последующим погружением на дно моря, то есть нивелированием разницы между отдельными частями.

Очевидно, что переход от одного периода к другому связан с динамикой бытия тех объектов, которые представляют Белерианд. Данные объекты локализируются в слоте НЕЧТО, входящем в состав вышеупомянутой фреймовой структуры. В терминах Фоконье, эти объекты суть роли (roles), которые объективируются определенными наполнителями (values) [см. 14]. Для нашего материала такими ролями являются: сама территория (ландшафт), находящиеся на ней строения (города, крепости, дома, дворцы), растения (сады, леса, луга, поля, деревья, цветы) и животные (птицы /соловьи, орлы, лебеди/ и звери). В романах Толкиена роли и их наполнители обозначены нарицательными и собственными именами. Уделяя большое внимание детальной разработке топонимического пространства, автор стремится добиться аутентичности изображаемого мира [20,206]. У Толкиена семантическая структура имени собственного проливает свет на модель мира, которая отражает сумму

представлений автора о макро- и микрокосмосе [21,126], причем каждое имя выступает как своеобразный текст [22,87] — дескрипция мест, животных, мифических существ и т.д., часто на вымышленном самом автором языке эльфов. Выбор имени для объектов пространства не является случайным: писатель вкладывает в него определенную оценочную характеристику.

Каждая из ролей получает характеристику за счет признака, локализуемого в слоте ТАКОЙ (ТАКОЕ НЕЧТО/ТАКОЙ НЕКТО). Данные признаки, несущие аксиологическую нагрузку, выступают в качестве предикатов при определенном логическом субъекте (роли). Рассмотрим данные предикаты подробно с учетом тех временных периодов, в которые существует Белерианд и его субъектные роли в романе "Сильмариллион".

### **I. КОГДА: Период тьмы**

#### **ГДЕ: Белерианд**

**1) НЕЧТО: Территория-ландшафт (Белерианд в целом):** /+/ *освещаемая звездами* [4 дескрипции]: in Beleriand the bright stars shone as silver fire; /+/ *мирная, тихая* [2]: the quiet of Beleriand; starlit peace of Beleriand; /+/ *населенная эльфами* [1]: in Beleriand the Elves walked; /-/ *темная и холодная* [2]: the cold stars before the rising of the Moon; /0/ *изобилующая реками* [1]: in Beleriand the rivers flowed.

Таким образом, предикаты, характеризующие территорию Белерианда, представлены 5 обобщенными концептами, которые объективированы в 10 дескрипциях. 3 из этих предикатов (7 дескрипций) имеют положительную аксиологию, 1 предикат (2 дескрипции) — отрицательную и 1 предикат (1 дескрипция) — нейтральную. Суммарная оценка логического субъекта: *Территория*. — НЕ-ПЛОХО.

**2) НЕЧТО: Растения (цветы):** /+/ *благоухающие* [1]: the night-flowers gave forth their scent; /+/ *подобные звездам* [1]: the white flowers as stars from the earth; /+/ *благодарные к эльфам* [1]: flowers of niphredil came forth to greet her.

Все три концепта представлены единичными дескрипциями и имеют положительную аксиологию. Суммарная оценка логического субъекта: *Растения* — ХОРОШО.

На временном отрезке "Период тьмы" все роли, включаемые в ментальное пространство топофона, имеют однозначно позитивную аксиологию, равно как и все пространство в целом. Исходя из частотности (= типичности) признаков, предсказуемых ролям, Белерианд в Период тьмы можно охарактеризовать как освещенную светом звезд и богатую растительностью землю, которая, оставаясь темной и холодной, все же пребывает в состоянии мира и покоя.

### **II. КОГДА: После восхода Солнца**

#### **ГДЕ: Белерианд**

**1) НЕЧТО: Территория-ландшафт (Белерианд в целом):** /+/ *освещаемая Солнцем* [2]: beneath the new Sun; /+/ *радостная, счастливая* [2]: all the land was glad; /+/ *зеленая и прекрасная* [2]: Beleriand grew green and fair.

Все 3 признаковых концепта (6 дескрипций) имеют положительную аксиологию. Суммарная оценка логического субъекта: *Территория* — ХОРОШО.

Белерианд в период "После восхода Солнца" также имеет положительную аксиологию (все 6 дескрипций позитивны). Он предстает как освещенная солнцем счастливая, прекрасная и цветущая страна.

### **III. КОГДА: После возвращения эльфов**

Данный временной отрезок распадается на два периода, а вся территория Белерианда подразделяется на несколько регионов. Рамки настоящей статьи не позволяют привести подробный анализ всех этих регионов, поэтому в качестве образца мы детально проанализируем один из них и затем дадим обзорный анализ всех регионов.

#### **1. КОГДА: Во власти эльфов**

##### **ГДЕ: Западный Белерианд**

**1) НЕЧТО: Территория-ландшафт:** а) *горы и холмы*: /0/ *крутые и высокие* [10]: the land fell suddenly and steeply; steep slopes; /0/ *более пологие* [2]. a hill of gentle slopes; it became less sheer; high above the heath the hill reared its crown; /-/ *лишенные*

*растительности* [2]: its steep head was bare: /+/ *с густой растительностью* [2]: wooded highlands; /0/ *одинокие* [1]: lonely high; б) *реки и озера*: /-/ *бурные и холодные* [7]: wild river; cold waters of Teiglin; the loud roaring of the water; /+/ *красивые* [4]: crystal fountains; /-/ *окруженные пустынной местностью* [4]: no man looked again upon Cabed-en-Aras, nor would any beast or bird come there, nor any tree; /-/ *текущие в крутых и узких берегах* [4]: deep gorge of the river Narog; /-/ *вызывающие отрицательные эмоции* [3]: when they passed a great shuddering came upon her; afterwards that place was called the Shuddering water; /+/ *целебные* [2]: Turin drank from that water and was healed of his madness; /+/ *находящиеся под покровительством Бога воды* [2]: guarded from defilement by Lord of Waters, who wrought her beauty; /0/ *быстрые* [2]: swift river Narog; /+/ *неглубокие* [1]: the flood was less; /+/ *непересыхающие* [1]: fountains unfailing; в) *земля*: /+/ *прекрасная, защищенная горами* [5]: the lands were green and fair at the feet of the Mountains of Shadow that shielded them from the north; /-/ *пустынная и холодная* [6]: the land was cold and desolate; the empty land of Dimbar; /+/ *охраняемая* [2]: the Guarded Plain; /+/ *облагороженная эльфами* [1]: the Mound of the Elf-maid.

Таким образом, описание территории Западного Белерианда представлено в 19 предикатах (59 дескрипций), из которых 6 (26 дескрипций) имеют оценку "плохо", 9 (18 дескрипций) — оценку "хорошо" и 4 (15 дескрипций) — оценку "нейтрально". Преобладание дескрипций с отрицательной аксиологией позволяет вывести суммарную оценку субъекта: *Территория* — НЕ-ХОРОШО.

2) **НЕЧТО: Строения (крепости, дома, мосты):** /+/ *укрытые от врагов* [12]: hidden house; the halls of Nargothrond were hidden; secret paths; /+/ *надежные и укрепленные* [9]: that stronghold was called Nargothrond; they built a mighty bridge; /-/ *плохо освещенные* [2]: lit by dim lamps.

Из 3 концептов (23 дескрипции) 2 (21 дескрипция) имеют положительную аксиологию и 1 (2 дескрипции) — отрицательную, что дает суммарную оценку субъекта: *Строения* — ХОРОШО.

3) **НЕЧТО: Растения (леса, цветы):** /0/ *красные* [4]: the red seragon (эльф. язык — кровь камней (название растения)); /+/ *красивые и цветущие* [2]: Brethil (эльф. язык — Серебряная береза); /+/ *дающие защиту людям* [2]: lived in the protection of their woods; /+/ *большие* [1]: great trees of Brethil.

Оценочность 4 предикатов (9 дескрипций) представлена следующим образом: "хорошо" — 3 предиката (5 дескрипций), "нейтрально" — 1 предикат (4 дескрипции). Суммарная оценка субъекта: *Растения* — ХОРОШО.

4) **НЕЧТО: Животные (птицы):** /+/ *поющие* [1]: the birds singing in Nargothrond. Оценка логического субъекта: *Животные* — ХОРОШО

Итоговая оценка Западного Белерианда в этот период сводится к НЕ-ПЛОХО. При описании топофона автор уделяет больше внимания ландшафту и строениям (59 и 24 дескрипции), чем растениям и животным (8 и 1 дескрипции соответственно). Исходя из типовых предикатов, эту территорию в данный период можно представить как землю крутых и высоких гор, бурных и холодных рек, которая, оставаясь достаточно пустынной и холодной, в то же время изобилует большими и красивыми растениями, а также имеет укрытые от врагов надежные крепости.

#### **КОГДА: После поражения эльфов**

##### **ГДЕ: Западный Белерианд**

1) **НЕЧТО: Территория-ландшафт (земля, озера, камни):** /+/ *выстоявшая в катаклизмах* [3]: the Stone of the Napless should not be thrown down, not though the sea should drown all the land; /-/ *холодная* [3]: snow came down from the north heavier than they had known; /-/ *темная* [2]: the land was darkened.

Из 3 концептов (8 дескрипций) 2 (5 дескрипций) имеют оценку "плохо" и 1 (3 дескрипции) — "хорошо". Суммарная оценка субъекта: *Территория* — НЕ-ХОРОШО.

2) **НЕЧТО: Строения (крепости, мосты):** /-/ *доступные для врагов* [6]: the bridge over Narog proved an evil, for it could not swiftly be destroyed and the enemy came over the deep

river; /-/ **темные и ужасные** [4]: darkness of Nargothrond; dreadful place; /-/ **разрушенные** [3]: the fallen stones of the bridge; ruined halls; /+/ **полные сокровищ** [2]: the treasures of Valinor lay strewn upon the floors.

Оценочность 4 предикатов (15 дескрипций) представлена следующим образом: "плохо" — 3 предиката (13 дескрипций), "хорошо" — 1 предикат (2 дескрипции). Суммарная оценка: *Строения* — НЕ-ХОРОШО.

Таким образом, Западный Белерианд после поражения эльфов изображается как темная и холодная земля, с доступными для врага строениями, которые, будучи разрушенными, темными и устрашающими, продолжают хранить сокровища. При описании региона основная роль отводится изображению строений и ландшафта (15 и 8 дескрипций соответственно). Очевиден сдвиг аксиологии в описаниях Западного Белерианда на двух временных отрезках: "Во власти эльфов" — НЕ-ПЛОХО, "После поражения эльфов" — НЕ-ХОРОШО.

Оценочность регионов Белерианда после возвращения эльфов может быть кратко охарактеризована следующим образом:

•Западный Белерианд

во власти эльфов: 45 положительных дескрипций (/+/), 28 отрицательных дескрипций (/-/), 19 нейтральных дескрипций (/0/). Суммарная оценка — НЕ-ПДОХО

после поражения эльфов: 5 /+/, 18 /- / — НЕ-ХОРОШО

•Восточный Белерианд

во власти эльфов: 23 /+/, 25 /-/, 8 /0/ — НЕ-ХОЮШО/НЕ-ПЛОХО

после поражения эльфов: 6 /- / — ПЛОХО

•Северный и Приморский Белерианд

во власти эльфов: 21 /+/, 27 /- / — НЕ-ХОРОШО

после поражения эльфов: 1 /+/, 4 /- / — ПЛОХО

•Дориат и Нан Элмот

во власти эльфов: 59 /+/, 15 /- / — НЕ-ПЛОХО

после поражения эльфов: 25 /- / — ПЛОХО

•Гондолин

во власти эльфов: 107 /+/, 32 /- / — НЕ-ПЛОХО

после поражения эльфов: 6 /- / — ПЛОХО

•Дортонион и Ард-гален

во власти эльфов: 17 /+/, 13 /-/, 1 /0/ — НЕ-ПЛОХО

после поражения эльфов: 8 /+/, 69 /- / — ПЛОХО

•Долина реки Сирион

во власти эльфов: 27 /+/, 15 /-/, 1 /0/ — НЕ-ПЛОХО

после поражения эльфов: 8 /+/, 24 /- / — НЕ-ХОРОШО

•Эред Горгорот

во власти эльфов: 2 /+/, 35 /- / — ПЛОХО

после поражения эльфов: 53 /- / — ПЛОХО.

Как следует из вышеприведенного обзора, аксиология большинства выделенных нами регионов Белерианда во время проживания там эльфов претерпевает изменения — ухудшается. Для одних регионов оценка НЕ-ПЛОХО изменяется на НЕ-ХОРОШО (Западный Белерианд, долина реки Сирион) или на ПЛОХО (Дориат и Нан Элмот, Гондолин, Дортонион и Ард-гален), для других — НЕ-ХОРОШО изменяется на ПЛОХО (Северный и Приморский Белерианд), для третьих — НЕ-ХОРОШО/НЕ-ПЛОХО изменяется на ПЛОХО (Восточный Белерианд). Один регион (Эред Горгорот) не изменяет своей изначальной оценки ПЛОХО в течение всего периода. В целом же в конце периода "После возвращения эльфов" Белерианд имеет общую оценку ПЛОХО.

#### IV. КОГДА: Во власти темных сил

##### ГДЕ: Белерианд

1) **НЕЧТО**: Территория-ландшафт (Белерианд в целом): /-/ **разрушенная катаклизмами** [16]: there were mighty convulsions in the earth and Beleriand was broken; a

gaping chasm filled with fire; /-/ *пребывающая в запустении* [5]: silence and desolation spread; /-/ *с ухудшившимся климатом* [5]: the winters worsened in Beleriand; /-/ *погрузившаяся на дно моря* [4]: land foundered under destroying seas.

Все 4 признаков концепта (30 дескрипций), характеризующих территорию Белерианда, имеют отрицательную оценку. Общий оценочный план субъекта, как и всего региона: *Территория* — ПЛОХО.

Предложенный выше анализ позволяет сделать вывод о том, что аксиология Белерианда на протяжении повествования претерпевает следующие изменения:

I. Период тьмы — ХОРОШО.

II. После восхода Солнца — ХОРОШО.

III. После возвращения эльфов:

1. Во власти эльфов — НЕ-ПЛОХО.

2. После поражения эльфов — ПЛОХО.

IV. Во власти темных сил — ПЛОХО.

В конце последнего периода Белерианд погружается на дно моря и перестает существовать, что связано с поражением населяющих Белерианд эльфов в борьбе со злым демиургом Морготом. Мораль, сокрытая автором в хитросплетении сказочного по своей онтологии повествования, очевидна: нельзя достичь победы над силами зла, если силы добра опускаются до предательства, жадности и братоубийства, как это случилось с главными героями романа Толкиена "Сильмариллион".

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Бахтин М. М.* Формы времени и хронотопа. Очерки по исторической поэтике // *Бахтин М. М.* Вопросы литературы и эстетики. Исследования разных лет. М., 1975.
2. *Толкин Дж. Р. Р.* О волшебных сказках // *Толкин Дж. Р. Р.* Лист работы Мелкина и другие волшебные сказки. М., 1991.
3. *Лотман Ю. М.* Культура и взрыв. М., 1992.
4. *Философский энциклопедический словарь.* М., 1983.
5. *Немировская А. Ф., Немировская Т. В.* Пространственный фактор в художественном микромире // Язык и культура. Третья международная конференция. Тезисы докладов. К., 1994.
6. *Прието А.* Из книги "Морфология романа". Нарративное произведение // Семиотика. М., 1983.
7. *Иванова Н. Д.* Культурологические аспекты изучения пейзажа в художественном тексте // Язык и культура. Третья международная конференция. Тезисы докладов. К., 1994.
8. *Лосев А. Ф.* Философия имени. М., 1990.
9. *Tolkien J. R. R.* The Silmarillion. Boston, 1977.
10. *Tolkien J. R. R.* The Lord of the Rings, Part One: The Fellowship of the Ring. Boston, 1987.
11. *Tolkien J. R. R.* The Lord of the Rings, Part Two: The Two Towers. Boston, 1987.
12. *Tolkien J. R. R.* The Lord of the Rings, Part Three: The Return of the King. N. Y., 1981.
13. *Lakoff G.* Women, Fire and Dangerous Things. What Categories Reveal about the Mind. Chicago, 1987.
14. *Fauconnier G.* Mental Spaces: Aspects of Meaning Construction in Natural Language. Cambridge, 1994.
15. *Дейк Т. А. ван* Язык. Познание. Коммуникация. М., 1989.
16. *Панкрац Ю. Г.* Пропозициональные структуры и их роль в формировании языковых единиц разных уровней. Минск — Москва, 1992.
17. *Чейф У. Л.* Память и вербализация прошлого опыта // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 12: Прикладная лингвистика. М., 1983.
18. *Чабан Н. А.* Образ суверенной Украины в вербальном воплощении (на материале публикаций газеты "The New York Times"): Дис. ... канд. филол. наук. Черкассы, 1997.
19. *Жаботинская С. А.* Когнитивные и номинативные аспекты класса числительных: Дис. ... д-ра филол. наук. М., 1992.
20. *Гетман Л. А.* Топонимы в художественной речи (на материале произведений Н. В. Гоголя

и Е. П. Гребенки) // Язык и культура. Третья международная конференция. Тезисы докладов. К., 1994.

21. *Топорова Т. В.* Культура в "зеркале языка": древнегерманские двучленные имена собственные. М., 1996.

22. *Нерознак В. П.* Заметки об этимологии имени собственного // Имя нарицательное и собственное. М., 1978.